

Số: 07/2020/QĐST - TA

Phong Thỏ, ngày 15 tháng 4 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH
GIẢM NGHĨA VỤ THI HÀNH ÁN**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN PHONG THỎ, TỈNH LAI CHÂU

Với thành phần phiên họp xét miễn gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Bà Nguyễn Thị Phương;

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Phong Thỏ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên họp: Ông Đồng Xuân Tím - Kiểm sát viên;

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phong Thỏ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên họp: Ông Đỗ Quốc Khánh - Chấp hành viên;

Thư ký phiên họp: Ông Nguyễn Ngọc Dũng - Thư ký Tòa án.

Ngày 15 tháng 4 năm 2021, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Phong Thỏ, tỉnh Lai Châu tiến hành mở phiên họp xét miễn đối với hồ sơ thụ lý số: 07/2020/TLST- MTHA, ngày 09 tháng 4 năm 2021 về việc đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước.

Họ và tên: **Tần Lữ M** (Tên gọi khác: Không) sinh năm: 1988

Nơi ĐKKHKT: Bản Chí Sáng, xã Sin Suối Hồ, huyện Phong Thỏ, tỉnh Lai Châu.

NỘI DUNG HỒ SƠ

Tại các bản án số: 12/2014/HS - ST, ngày 20/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai và bản án số: 438/2014/HSPT, ngày 26/8/2014 của Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội đã tuyên bị cáo Tần Lữ M phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, xử phạt bị cáo tù chung thân; bị cáo phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm và 200.000 đồng tiền án phí hình sự phúc thẩm, phạt sung quỹ Nhà nước 15.000.000 đồng.

Tại Quyết định ủy thác thi hành án số: 07/QĐ – CTHA ngày 23/6/2015 của Cục thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai và Quyết định thi hành án chủ động số: 98/QĐ-CCTHA, ngày 29/6/2015 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phong Thỏ, tỉnh Lai Châu quyết định thi hành án chủ động đối với các khoản phải thi hành án của Tần Lữ M là 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm và

200.000 đồng tiền án phí hình sự phúc thẩm, 15.000.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước.

Tổng số tiền Tần Lữ M phải thi hành là: 15.400.000 đồng. Quá trình thi hành án, Lý A Tủa đã thi hành được 200.000 đồng án phí Hình sự sơ thẩm và 200.000 đồng án phí Hình sự phúc thẩm, 400.000 đồng tiền phạt sung công quỹ Nhà nước. Năm 2020 Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ đã xét giảm lần một với số tiền là 3.650.000 đồng. Hiện tại, Tần Lữ M còn phải thi hành số tiền: 10.950.000 đồng.

Ngày 09/4/2021, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phong Thổ có công văn số: 82/CV- CCTHADS đề nghị Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với người phải thi hành án là Tần Lữ M, hiện đang có nghĩa vụ phải thi hành tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 10.950.000 đồng. Số tiền đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án là 2.737.000 đồng theo quy định tại điểm a khoản 3, khoản 5 điều 61 - Luật thi hành án dân sự.

Tại biên bản xác minh gần nhất ngày 09/3/2021 của Chi cục THADS huyện Phong Thổ xác định: Tần Lữ M đang chấp hành án phạt tù tại trại giam Quyết Tiến có địa chỉ: Xã Thượng Ấm, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang, chồng của M cũng đang chấp hành án, các con của M phải sống cùng ông bà nội tại bản Chí Sáng, xã Sin Suối Hồ, huyện Phong Thổ. Xác minh gia đình Tần Lữ M không có tài sản gì, hoàn cảnh của M rất khó khăn nên không có khả năng để thi hành số tiền phải thi hành án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Phong Thổ tham gia phiên họp phát biểu ý kiến về hồ sơ đề nghị xét giảm một phần nghĩa vụ thi hành án đã đảm bảo đúng thủ tục theo quy định tại Điều 62 của Luật Thi hành án dân sự; Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC, ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với các khoản thu, nộp ngân sách Nhà nước. Người được đề nghị xét giảm đã đủ điều kiện để được xét giảm 1/4 số tiền còn lại phải thi hành án theo quy định tại điểm a khoản 3, khoản 5 Điều 61 của Luật Thi hành án dân sự; Khoản 1 Điều 4, Điều 7 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC, ngày 15/9/2015.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp Ngân sách Nhà nước đã được thẩm tra tại phiên họp, ý kiến của đại diện Chi cục thi hành án dân sự và ý kiến của đại diện Viện kiểm sát huyện Phong Thổ, Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ nhận định:

[1] Tại các bản án số: 12/2014/HS - ST, ngày 20/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai và bản án số: 438/2014/HSPT, ngày 26/8/2014 của Tòa án nhân dân cấp

cao tại Hà Nội và Quyết định thi hành án chủ động của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phong Thổ, tỉnh Lai Châu quyết định thi hành án chủ động đối với các khoản phải thi hành án của Tẩn Lở M là tiền án phí hình sự sơ thẩm và tiền án phí hình sự phúc thẩm, tiền phạt sung quỹ Nhà nước. Tổng số tiền Tẩn Lở M phải thi hành là: 15.400.000 đồng. Quá trình thi hành án, M đã thi hành được 200.000 đồng án phí Hình sự sơ thẩm và 200.000 đồng án phí Hình sự phúc thẩm, 400.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước. Năm 2020 M được Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ xét giảm 3.650.000 đồng Tẩn Lở M còn phải thi hành số tiền: 10.950.000 đồng.

[2] Về điều kiện được xét miễn:

Kết quả xác minh điều kiện thi hành án cho thấy hiện nay, Tẩn Lở M đang phải chấp hành án phạt tù tại trại giam Quyết Tiến, chồng của M cũng đang chấp hành án, các con phải sống nhờ cùng ông bà nội, hoàn cảnh gia đình M rất khó khăn nên không có khả năng để thi hành khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước.

[3] Tại phiên họp đại diện Chi cục thi hành án dân sự huyện Phong Thổ và đại diện Viện kiểm sát huyện Phong Thổ, vẫn giữ nguyên ý kiến đề nghị Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ xem xét quyết định giảm $\frac{1}{4}$ khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 2.737.000 đồng cho Tẩn Lở M.

[4] Xét thấy: Tẩn Lở M đã Thi hành được một phần nghĩa vụ thi hành án, mà không có tài sản để thi hành án mà đã quá hạn 05 năm kể từ ngày ra quyết định thi hành án. M đã được Tòa án nhân dân huyện Phong Thổ xét giảm một lần nghĩa vụ thi hành án theo quy định. Xét thấy Tẩn Lở M thuộc trường hợp được giảm $\frac{1}{4}$ nghĩa vụ thi hành án khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 2.737.000 đồng theo quy định tại điểm a khoản 3, khoản 5 Điều 61 của Luật Thi hành án dân sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 3 và khoản 5 Điều 61, Điều 62 và Điều 63, 64 - Luật thi hành án dân sự;

Căn cứ Nghị định số: 62/2015/NĐ - CP ngày 18/7/2015 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật thi hành án dân sự;

Căn cứ Điều 4, Điều 5, Điều 6, Điều 9 Thông tư liên tịch số: 12/2015/TTLT - BTP - BTC - TANDTC - VKSNDTC 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao;

1. Chấp nhận toàn bộ đề nghị của Chi cục thi hành án dân sự huyện Phong Thổ. Giảm cho Tẩn Lở M số tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 2.737.000 đồng. (*Hai triệu bảy trăm ba mươi bảy nghìn đồng*).

2. Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kháng nghị trong thời hạn 07 ngày, Viện kiểm sát cấp trên trực tiếp có quyền kháng nghị trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được quyết định.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Phong Thổ;
- Chi cục THADS huyện Phong Thổ;
- Người phải THA;
- Lưu HSTA.

THẨM PHÁN - CHỦ TRÌ PHIÊN HỌP

Nguyễn Thị Phương